

М.М. Громова (Москва, Россия)

Библиография исследований русской литературы в Словении (1990–2021). Часть 3

М.М. Gromova (Moscow, Russia)

Bibliography of Russian Literature Studies in Slovenia (1990–2021). Part 3

2012

Javornik Miha. Ekologija teksta i ruska kultura 20. stoljeća // Književna smotra. 2012. T. 44. № 164/165 (2/3). S. 37–43.

Попытка выявить динамику развития русской культуры XX в. с помощью авангардистской метафоры нуля/круга как идеала, означающего всё и ничего. По мнению автора, русская культура стремится выразить этот идеал, но невротическое стремление к чистому, естественному и первичному всегда приводит ее к ощущению небытия.

Kaloh Vid Natalia. Fantastic realism in Mikhail Bulgakov's Master and Margarita: a method of struggle against the totalitarian state // Literature, culture and the fantastic: challenges of the fin de siècle(s): [abstracts] / Ed. by Irena Grubica. Rijeka: Faculty of Humanities and Social Sciences, 2012. P. 50–51.

Фантастический реализм в романе М. Булгакова «Мастер и Маргарита»: способ борьбы с тоталитарным государством. Тезисы доклада.

Kaloh Vid Natalia. «I am a witch and I like it!»: Black Magic and Witchcraft in Bulgakov's Master and Margarita // Magic and the Supernatural / Ed. by Scott E. Hendrix and Timothy J. Shannon. Freeland: Inter-Disciplinary Press, 2012. P. 43–48.

Исследуется образ одной из самых известных ведьм в русской литературе – Маргариты из романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита». С одной стороны, она представлена как классическая ведьма: она летает на метле, пьет кровь, купается ночью в озере в компании других ведьм, омывается кровью и, наконец, становится хозяйкой бала у Сатаны. Однако несколько элементов сюжета соответствуют сходству между ней и Девой Марией, поскольку Маргарита проявляет милосердие, ей не чужды вера и материнская любовь. Параллель между ведьмой и Девой Марией является одной из самых ярких в романе.

Podlesnik Blaž. Obrazi ruskega postmodernizma: Jasmina Vojvodić: Tri tipa postmodernizma. Zagreb: Disput, 2012, 218 str. // Slavistična revija. 2012. T. 60. №4. S. 733–736.

Рецензия на монографию хорватской исследовательницы Ясины Войвович «Три типа постмодернизма» (Загреб, 2012).

Verč Ivan. Sankt Peterburg in oblikovanje spomina // Slavica Tergestina. 2012. № 14. S. 198–218.

Автор трактует память как способность рассказывать о прошлом, формировать из разных нарративов общую память. Петербургские нарративы полны «контрастов», которые можно рассматривать как проявление особого способа восприятия действительности, основанного на «противоречиях».

Zajc Neža. Slovanska podoba besede. Sile upodabljanja v nekem slovanskem jeziku XVI. stoletja. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2012. 281 s.

Монография посвящена литературной деятельности Максима Грека и Примоза Трубара и их сознательной ориентации на эпоху начала славянской письменности. Утверждается, что их целью было преобразить язык так, чтобы он отвечал потребностям богослужебной практики и в то же время оставался понятным людям. Однако поставленная цель не была достигнута, и писатели стали свидетелями раскола между языком и его носителями.

Kaloh Vid Natalija. Роль апокалиптического откровения в творчестве Михаила Булгакова. Maribor: Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, 2012. 212 s.

Анализируется интертекстуальность, свойственная поэтике и эстетике М. Булгакова. Тщательный лингвистический анализ выявляет мотивно-тематические, метафорические, нумерологические и идейные константы, которые писатель систематизирует в построении собственного (и характерного для русской культуры в целом) «единого апокалиптического сюжета».

Podlesnik Blaž. Олицетворение у Гоголя: к вопросу о роли авторского голоса в процессе музеизации // Н.В. Гоголь и славянские литературы / Отв. ред. Л.Н. Будагова. М.: Индрик, 2012. С. 135–145.

Podlesnik Blaž. Просторы поэзии на грани языка (и вопросы перевода) // *Slavica Tergestina*. 2012. № 14. S. 220–243.

В статье пересматриваются традиционные структуралистские приемы анализа стиха в свете более современных представлений об ограниченности любой формы языковой репрезентации. Они применяются как один из возможных подходов к решению проблемы перевода современной поэзии.

Javornik Miha. Абсурдность бродячих сюжетов // *Slavica Tergestina*. 2012. № 14. S. 166–197.

Автор показывает, как бродячие сюжеты мигрируют из одной стилиевой формации в другую (по А. Флакери), из одной фазы литературного и культурного развития в другую. Рассматривается зарождение определенной сюжетной схемы в творчестве Н.В. Гоголя, перешедшей как конструктивный принцип в русско-советскую культуру XX в.

2013

Božič Andrej. «/ ... / in der Dünung / wandernder Worte» // *Primerjalna književnost*. 2013. T. 36. № 3. S. 133–157, 237.

Рассматривается историко-литературный контекст творчества Пауля Целана. Проводятся параллели с судьбой и творчеством О. Мандельштама.

Kaloh Vid Natalia. «A symbol of our times, neither light nor day, neither dark nor light»: Sympathy for the Demon in Russian Literature and Art // *When Evil Meets Magic: A Versatile Journey* / Ed. by Nadine Farghaly and Gabriela Mádlo. Freeland: Inter-Disciplinary Press, 2013. P. 123–136.

О сочувствии демону/бесу в русской культуре и искусстве.

Kaloh Vid Natalia. Apokaliptično dožemanje stvarnosti v drami Mihaila Bulgakova *Beg* // *Slavia Centralis*. 2013. T. 6. № 1. S. 86–97.

В статье анализируются историко-философские представления М. Булгакова, отраженные в драме «Бег», изображающей последние дни Гражданской войны в России. Основанный, как указывает автор, на Откровении Иоанна Богослова, «Бег» включает в себя многочисленные аллюзии на апокалиптические пророчества: разрушение старого мира с его законами, утрата родины и национальной идентичности, распад человеческой души.

Kaloh Vid Natalia. Intertekstualnost apokaliptičnega v romanu M.A. Bulgakova «Bela Garda» // *Primerjalna književnost*. 2013. T. 36. № 1. S. 217–232, 310.

Автор акцентирует внимание на апокалиптическом контексте первого романа писателя «Белая гвардия», представляющего события Гражданской войны 1918/1919 гг.

Podlesnik Blaž. Je Gozd večer? // *Gledališki list*. 2012/2013. T. 58. № 8. S. 14–19.

О комедии А.Н. Островского «Лес».

Podlesnik Blaž. O znakih in ljudeh // Pogledi: umetnost, kultura, družba. 2013. T. 4. № 15/16. S. 38–39.

Рецензия на словенское издание «Семиотики искусства» Б. Успенского (Любляна, 2013, пер. Б. Крашевца).

Verč Ivan. I Due Čechov di Vladimir Majakovskij // Cronotopi slavi. Studi in onore di Marija Mitrović / Ed. by Persida Lazarević Di Giacomo, Sanja Roić. Firenze: Firenze University Press, 2013. P. 207–215. (Biblioteca di studi slavistici).

О статье В. Маяковского «Два Чехова» (1914).

Virk Tomo. «Mojster in Margareta» M.A. Bulgakova // Bulgakov M.A. Mojster in Margareta / [prevedel Janez Gradišnik; spremno besedo napisal Tomo Virk]. 2. izd. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2013. S. 525–540.

Сопроводительное слово к словенскому изданию романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита».

Podlesnik Blaž. Поэзия Лермонтова в ранних словенских переводах // М.Ю. Лермонтов в культуре западных и южных славян: Тезисы и материалы международной конференции, [Москва] 5–6 ноября 2013 г. / [Отв. ред. Л.Н. Будагова]. М.: Институт славяноведения РАН, 2013. С. 66–67.

Javornik Miha. Комическая поэма – путь к полифонии М.Ю. Лермонтова? // М.Ю. Лермонтов в культуре западных и южных славян: Тезисы и материалы международной конференции, [Москва] 5–6 ноября 2013 г. / [Отв. ред. Л.Н. Будагова]. М.: Институт славяноведения РАН, 2013. С. 91–92.

2014

Avsenik Nabergoj Irena. Etični izzivi literarnih junakov v delih F.M. Dostojevskega, L.N. Tolstoj in I. Cankarja = Ethic challenges of literary heroes in the works of F.M. Dostoyevsky, L.N. Tolstoy and I. Cankar // Teologija v dialogu: zbornik povzetkov / mednarodni ekumenski simpozij, Maribor, 16.–18. oktober, 2014 = Theology in dialogue: book of abstracts / International Ecumenical Symposium, Maribor, October 16th–18th 2014; [uredil Samo Skralovnik]. [Maribor]: Univerza v Ljubljani, Teološka fakulteta, Enota v Mariboru = University of Ljubljana, Faculty of Theology, maribor Unit: Inštitut Stanka Janežiča za ekumensko teologijo in medreligijski dialog = Stanko Janežič Institute for Ecumenical Theology and inter-Religious Dialogue, 2014. S. 28–29.

Этические проблемы героев произведений Ф.М. Достоевского, Л.Н. Толстого и Ивана Цанкара.

Avsenik Nabergoj Irena. The Magical Strength of Water in Works about Love and Death in France Prešeren and Alexander Pushkin // Program of the 2014 meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages, the Drake Hotel, Chicago Illinois, January 9–12 2014 / edited by Alexander Burry, Gerald McCausland and Rachel Stauffer. [Chicago: AATSEEL, 2014]. S. 47–48.

Волшебная сила воды в произведениях о любви и смерти Франце Прешерна («Водяной», 1830; «Рыбак», 1838) и А.С. Пушкина («Русалка», 1819).

Grdina Igor. Muze in pepel: tri študije o vojnem ustvarjanju [znanstvena monografija]. Ljubljana: ICK – Inštitut za civilizacijo in kulturo, 2014. 60 s.

«Музы и пепел: три этюда по ведению войны» (научная монография). Содержание: Музыка на войне – война в музыке. Абсолютная война по-словенски. Андрей Платонов и вопрос о русскости.

Javornik Miha. «Absurdnost» lutajućih sižea // Nomadizam: zbornik znanstvenih radova u spomen na profesora Aleksandra Flakera / ur. Jasmina Vojvodić. Zagreb: Disput, 2014. S. 87–105.

Автор показывает, как бродячие сюжеты мигрируют из одной стилиевой формации в другую (по А. Флакери), из одной фазы литературного и культурного развития в другую. Рассматривается зарождение определенной сюжетной схемы в творчестве Н.В. Гоголя, перешедшей как конструктивный принцип в русско-советскую культуру XX в.

Javornik Miha. Kaj ima uroboros opraviti s «Sveto knjigo volkodlaka»? // Pogledi: umetnost, kultura, družba. 2014. T. 5. № 2. S. 14–15.

Рецензия на словенское издание «Священной книги оборотня» В. Пелевина (Любляна, 2013, пер. Б. Крашевца).

Javornik Miha. Mihail Jurjevič Lermontov na meji // Slavistična revija. 2014. T. 62. №4. S. 497–513.

Обзор мотивов, тем и идей поэтического творчества М.Ю. Лермонтова. Особое внимание уделено переходу от романтического моделирования мира к реализму. Период между ранней и зрелой лирикой в творчестве Лермонтова выделен как важный водораздел, для которого характерны эпикурейски-фривольные, непристойные, почти порнографические произведения – «юнкерские стихи» и поэма «Монго».

Javornik Miha. Mihail Jurjevič Lermontov na meji // Lermontov M.J. Поверь, ничтожество есть благо в здешнем свете... Стихотворения и поэмы = Verjemi, ničevost je v naši družbi blagor... : pesmi in pesnitve / [prevod Andrej Arko... [et al.]; spremna študija Miha Javornik; urednika Miha Javornik, Blaž Podlesnik]. Radovljica: Didakta, 2014. S. 19–35.

То же.

Kaloh Vid Natalia. Prevajanje jezikovnih prvin, značilnih za sovjetski družbeno-kulturni diskurz, v romanu M. Bulgakova «Mojster in Margareta» // Slavistična revija. 2014. T. 62. № 1. S. 91–107.

Анализ словенского перевода романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита», выполненного Янезом Градишником, с точки зрения перевода «советизмов», характерных для советской среды 1930-х гг.

Podlesnik Blaž. Novi realizem v ruski prozi preteklega desetletja in tradicija tridesetih ter štridesetih let 19. stoletja // Primerjalna književnost. 2014. T. 37. № 1. S. 41–59, 290.

В русской прозе последнего десятилетия группа молодых авторов при поддержке части критиков определила свое творчество как новый реализм. Автор помещает это литературное явление в широкий контекст возрождения традиций реалистической прозы в современной литературе и ищет параллели между особенностями нового реализма и некоторыми явлениями русской реалистической прозы XIX в.

Podlesnik Blaž. Prostori poezije na rubu jezika (i pitanja prijevoda) // Nomadizam: zbornik znanstvenih radova u spomen na profesora Aleksandra Flakera / Ur. Jasmina Vojvodić. Zagreb: Disput, 2014. S. 221–232.

О поэте и переводчике М.Ф. Ерёмине (1936–2022).

Podlesnik Blaž. Za groš greha ob milijonskem jubileju (pomen manj poznanih grafij Lermontova) // Slavistična revija. 2014. T. 62. №. S. 515–536.

Статья посвящена произведениям М.Ю. Лермонтова т.н. юнкерского периода, когда поэт писал для своих товарищей многочисленные порнографические тексты. Русская литературная история, как правило, маргинализирует их как художественно малозначимые. В статье они рассматриваются в контексте всего поэтического творчества Лермонтова как пример его отношения к устоявшемуся поэтическому языку эпохи.

Verč Ivan. Dostoevskij e il teatro delle rappresentazioni // Paralleli: Studi di letteratura e cultura russa per Antonella D'Amelia. Salerno: International Printing Srl Editore, 2014. P. 135–142.

Достоевский и театральные мистерии.

Verč Ivan. Iz gradiva o mentorskem delu prof. dr. Aleksandra Skaze (roman «Tat» Leonida Leonova) // Slavistična revija. 2014. T. 62. №4. S. 485–495.

В свете «литературной эволюции» Ю. Тынянова рассматривается роль и значение «традиции» Ф.М. Достоевского в двух редакциях романа Л. Леонова «Вор». Рассматриваются схожие поэтологические элементы в творчестве двух авторов и различия между ними.

Zabukovec Urša. Neverbalni Dostojevski. Ljubljana: Literarno-umetniško društvo Literatura, 2014. 342 s.

В монографии, основанной на докторской диссертации, автор исследует связь невербального общения с «проклятыми вопросами», т.е. выражение духовного состояния человека в мире Ф.М. Достоевского через невербальное поведение – т.н. невербальный духовный реализм. Центральная часть книги представляет собой анализ семи романов Достоевского. Автор резюми-

рует основные выводы о природе невербального общения, о его функциях и отношении к вербальному общению, а также об образе человека и Бога у Достоевского.

Žust Milan. Edinost v Kristusu, izhajajoč iz «Kratke pripovedi o antikristu» Vladimírja Solovjova // Edinost in dialog. 2014. T. 69. № 1/2. S. 165–175.

«Краткая повесть об Антихристе» Вл.С. Соловьева как потенциальная отправная точка для размышлений об основах экуменического диалога и о некоторых актуальных проблемах взаимоотношений между католиками и православными.

Забуковец Урша. Гностический спаситель или «ревностный христианин»? Об одном прочтении романа «Идиот» Достоевского // Slavistična revija. 2014. T. 62. № 4. S. 579–590. Полемика с известным современным достоевистом Кареном Степаняном, рассматривающим князя Мышкина как самозванца, желающего принять на себя грехи других людей и спасти мир. Причину неудачи Степанян видит в неадекватном восприятии реальности. Анализ изображенной в романе действительности позволяет усомниться в выдвинутых Степаняном тезисах и подтвердить правильность «апологетических» прочтений романа.

Калох Вид Наталья. Апокалиптические мотивы в повести М. Булгакова «Роковые яйца» // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. 2014. № 2. S. 5–53.

Анализ амбивалентных аллюзий как буквальных приемов, использованных для введения апокалиптических мотивов в повесть М. Булгакова «Роковые яйца». Анализ апокалиптического контекста показывает, что все аллюзии имеют важные и четкие функции в построении текста. Автор выделяет ключевой мотив Города с амбивалентными аллюзиями на святой Град, Вавилон и Царство Зверя.

Калох Вид Наталья. Язык апокалипсиса в драме М. Булгакова «Бег»: аллюзия как стилистический инструмент // Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Русская филология». 2014. № 3. С. 85–92.

Подлесник Блаж. Древняя письменность как знаковая модель непостижимого (канон средневековой восточнославянской культуры в условиях современного университетского обучения) // Кочетков А. Класика и канон в руската литература: университетският поглед / [Науч. ред. Румяна Евтимова]. София: Факел, 2014. С. 8–14.

Эржетич Манца. Восприятие произведений Ф.М. Достоевского в работах словенских теоретиков – прежде и ныне (на примере «Братьев Карамазовых») // Россия и русский человек в восприятии славянских народов / Отв. ред. А.В. Липатов, Ю.А. Созина. М.: Центр книги Рудомино, 2014. С. 464–479.

2015

Avsenik Nabergoj Irena. Iskanje resnice v literaturi (etični izzivi literarnih junakov v delih Cankarja, Tolstoja in Dostojevskega) // Edinost in dialog. 2015. T. 70. № 1/2. S. 65–74.

В статье рассматривается поиск истины в избранных произведениях Ивана Цанкара, Ф.М. Достоевского и Л.Н. Толстого. Сравнение авторов и их произведений открывает пространство для интертекстуального анализа и межрелигиозной герменевтики, что позволяет задуматься о влиянии и рецепции великих писателей широкой публикой в духе экуменизма и межрелигиозного диалога.

Javornik Miha. Demon v Mihailu Jurjeviču Lermontovu // Творчество М.Ю. Лермонтова: мотивы, темы, переводы / Ред. Н. Калох-Вид. Марибор: Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, 2015. S. 139–152.

О «Демоне» М.Ю. Лермонтова.

Javornik Miha. Od ideologije do ideologije ob biografiji A.S. Puškina // Kulturni svetniki in kanonizacija: slovenski in evropski kontekst: program simpozija in povzetki referatov, Ljubljana, Prešernova dvorana ZRC SAZU, Novi trg 4, 14.–15. maj 2015 / Uredila Marijan Dovič in Alenka Koron; [izdajatelj] Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede ZRC SAZU. Ljubljana: Založba ZRC, 2015. S. 15.

О биографии А.С. Пушкина на фоне сменяющихся идеологий.

Javornik Miha. Tolstojevi pobegi // Pogledi: umetnost, kultura, družba. T. 6. № 17. S. 17.
Рецензия на книгу П. Басинского «Лев Толстой: побег из рая» (Любляна, 2015, пер. Б. Крашевца).

Kaloh Vid Natalia. Changing a Verse into an Image: M. Lermontov's and M. Vruble's Demon // Творчество М.Ю. Лермонтова: мотивы, темы, переводы / Ред. Наталья Калох-Вид. Maribor: Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, 2015. S. 217–229.

«Демон» М.Ю. Лермонтова в трактовке М. Врубеля.

Kaloh Vid Natalia. Kulturnospecifične prvine v prevodu povesti M. Bulgakova «Pasje srce» // Primerjalna književnost. 2015. T. 38. № 2. S. 195–212, 238.

Анализ единственного словенского перевода повести М. Булгакова «Собачье сердце» с точки зрения перевода культурно-специфичных элементов, с особым акцентом на использовании трансформационных переводческих процедур, помогающих domestizieren перевод, и цитирования, позволяющих переводчику сохранить «иностранность» оригинала.

Kaloh Vid Natalia. Mihail Lermontov v globalnem diskurzu // Slavistična revija. 2015. T. 63. № 4. S. 431–433.

О Международном научном симпозиуме «Михаил Лермонтов в глобальном дискурсе», проходившем в Университете Марибора 5–6 марта 2015 г. при участии культурного центра «Русский дом» в рамках проекта «Месяцы творчества Михаила Лермонтова в университетах Словении», приуроченного к 200-летию со дня рождения поэта.

Kaloh Vid Natalia. Sanje: izbrano delo Lermontova / Ur. Kristina Kočan in Natalia Kaloh Vid. Maribor: Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, 2015. (Mednarodna knjižna zbirka Zora, 104). 263 str. // Slavia Centralis. 2015. T. 8. № 2. S. 103–104.

Рецензия на сборник избранных произведений М.Ю. Лермонтова «Sanje» (Maribor, 2015).

Kaloh Vid Natalia. Sovietisms in English Translations of M. Bulgakov's The Master and Margarita. Maribor: Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, 2015. 125 s.

Советизмы в английских переводах романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита». Научная монография.

Podlesnik Blaž. Prevajalske zagate na periferiji kanona na primeru prevoda ene od «junkerskih» pesnitev Lermontova // Творчество М.Ю. Лермонтова: мотивы, темы, переводы / Ред. Наталья Калох-Вид. Maribor: Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, 2015. S. 43–58.

Анализ перевода одного из «юнкерских» стихотворений М.Ю. Лермонтова.

Verč Ivan. Aspetti dell'oltretomba nella cultura russa precristiana // Sguardi sull'aldilà nelle culture antiche e moderne / Ed. by F. Crevatin. Trieste: EUT, 2015. Pp. 47–63.

Аспекты загробной жизни в дохристианской русской культуре.

Kaloh Vid Natalia. «Когда поспорить вам придется...»: наследие М.Ю. Лермонтова в европейском пространстве // Творчество М.Ю. Лермонтова: мотивы, темы, переводы / Ред. Наталья Калох-Вид. Maribor: Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, 2015. S. 9–10.

2016

Andres Rok. Živimo v trdem svetu: nekaj misli h komediji «Iluzije» // Gledališki list Mestnega gledališča ljubljanskega. 2015/2016. T. 66. № 11. S. 13–15.

О пьесе И. Вырыпаева «Иллюзии».

Avsenik Nabergoj Irena. Primerjava med Tolstojevim romanom «Ana Karenina» in Lainškovim romanom «Ločil bom peno od valov» // Esey na maturi 2016 / Irena Avsenik Nabergoj... [et al.]; [urednica Sonja Lidija Grošelj]. Ljubljana: Intelego, 2016.

Сопоставительный анализ романа Л.Н. Толстого «Анна Каренина» и романа современного словенского писателя Фери Лаиншчека «Отделю пену от волн».

Bajt Drago. Kar je Sonce za Luno, to je Rusija za nas: kaj je socialistični realizem / [prevod angleškega povzetka Nada Grošelj]. Ljubljana: Literarno-umetniško društvo Literatura, 2016. 407 s.

Первая словенская монография, всесторонне рассматривающая явление социалистического реализма – как теоретическую и концептуальную основу доктрины, так и развитие и историческое преобразование основных элементов соцреализма. Уделяя основное внимание литературе, автор также описывает соцреализм в живописи и скульптуре, архитектуре, кино, музыке, не ограничиваясь рамками СССР. Вторая часть книги посвящена возникновению и развитию соцреализма в Словении.

Grdina Igor, Mihurko Poniž Katja, Božič Zoran. Ana Karenina in njen čas (03.2016.) [Электронный ресурс] URL: <https://youtu.be/YM75wKcRo6I> (дата обращения: 30.09.2022).

Лекция словенских исследователей Игора Грдины, Кати Михурко-Пониж и Зорана Божича «Анна Каренина и ее время» на гуманитарном факультете Университета в Новой Горице.

Javornik Miha. Mihail Bulgakov: od zdravnika k Mojstru // Bulgakov M.A. Morfij in druge zgodbe / [prevod Lijana Dejak; izbor in spremna beseda Miha Javornik]. S. 396–416.

Сопроводительное слово к словенскому изданию рассказов М. Булгакова.

Javornik Miha. Od ideologije do ideologije ob biografiji A.S. Puškina // Kulturni svetniki in kanonizacija / [avtorice in avtorji prispevkov Bojan Baskar... et al.]; ur. Marijan Dovič; [prevajalka iz hrvaščine in srbsčine Varja Balžalorsky Antič]. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2016. S. 137–150.

О биографии А.С. Пушкина на фоне сменяющихся идеологий.

Javornik Miha. Preskakovanje časovnih meja // Pogledi: umetnost, kultura, družba. 2016. T. 7. №2. S. 22.

Рецензия на словенское издание «Лавра» Е. Водолазкина (Любляна, 2015, пер. Лияны Деяк).

Kaloh Vid Natalia. A Romantic Singer of the Soviet Union: Individualism and Rebellion in Vladimir Vysotsky's Songs // Symphony and Song: The Intersection of Words and Music / Ed. by Victor Kennedy and Michelle Gadpaille. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2016. P. 152–170.

Певец-романтик Советского Союза: индивидуализм и бунт в песнях В. Высоцкого.

Majsova Natalija. The Hazy Gaze of the Bogatyrs of the Russian Byliny // Teorija in praksa. 2016 T. 53. №. S. 906–919, 1022.

Статья посвящена эстетическому потенциалу одного из первых постсоветских комиксов «Былинные Русь» (1992), созданного В. Агафоновым, – комикс-саги о приключениях Ильи Муромца. Композиция, цветовая схема, стилизованный шрифт и размещение текста в комиксе демонстрируют четкие параллели с традицией христианской православной иконографии, что затрудняет понимание произведения для среднего читателя.

Podlesnik Blaž. Besede nad kostmi = Слова над костями // Nad pregradami 3 = Поверх барьеров 3: jubilejna številka ob dvajsetletnici Društva Slovenija Rusija in stoletnici Ruske kapelice pod Vršičem = юбилейный выпуск в честь 20-летия Общества дружбы Словения – Россия и 100-летия Русской часовни на Вршиче / [zbral in uredil Urban Ocvirk; fotografije arhiv Društva Slovenija Rusija ... [et al.]; prevodi Jasna Čakarun... et al.]. Ljubljana: Društvo Slovenija Rusija, 2016. S. 142–148.

О рецепции русской литературы XX в.

Podlesnik Blaž. Kristalne osamljenosti Lojzeta Kovačiča // Sodobnost (1963). 2016. T. 80. №6. S. 674–684.

О влиянии В. Розанова на словенского прозаика и драматурга Лойзе Ковачича (1928–2004).

Pranjič Kristina. Logika zaumnega jezika ruske avantgarde // Slavistična revija. 2016. T. 64. №3. S. 325–339.

Исследуются заумный язык и его концептуальная основа. В начале XX в. русский авангард отверг идею художественного творчества как механической имитации и установил автономию поэтического языка и литературы. В тот же период углубились исследования универсальной морфологии субъективного опыта. Заумь определяется как один из инструментов для изменения человеческой речи и мысли, что должно было привести к возрождению всей культуры.

Verč Ivan. Jurij Tinjanov: o jeziku poezije. (Poskus literarnoteoretske pripovedi). Spremná štúdiá // Tinjanov Ju.N. Vprašanje pesniškega jezika. Ljubljana: Studia humanitatis, 2016. P. 155–178.

Сопроводительное слово к словенскому изданию «Проблемы стихотворного языка» Ю. Тынянова (Любляна, 2016).

Verč Ivan. Še pomnite Raskolnikova? // Gledališki list Mini teatra Slovenskega narodnega gledališča. 2015/2016. T. 61. № 8. S. 13–19. (Special issue: Ljudmila Razumovska. Draga Jelena Sergejevna. SNG, Nova Gorica).

О пьесе Л.Н. Разумовской «Дорогая Елена Сергеевна».

Verč Ivan. Verifiche = Preverjanja = Proverki. Trieste: EUT – ZTT-EST, 2016. Vol. I. Analisi del testo. Analiza besedila. Анализ текста. 380 p.

Verč Ivan. Verifiche = Preverjanja = Proverki. Trieste: EUT – ZTT-EST, 2016. Vol. II. La letteratura della differenza. Književnost razlike. Литература различия. 382 p.

Verč Ivan. Verifiche = Preverjanja = Proverki. Trieste: EUT – ZTT-EST, 2016. Vol. III. Scritti di teoria della letteratura. Scritti sull’etica. O literarni teoriji. O etiki. O теории литературы. Об этике. 402 p.

Verč Ivan. Verifiche = Preverjanja = Proverki. Trieste: EUT – ZTT-EST, 2016. Vol. IV. Cultura. Insegnamento. Teatro. Kultura. Poučevanje. Gledališče. Культура. Преподавание. Театр. 412 p.

2017

Grđina Igor. Napoleon-Rusija-zgodovina-umetnina // Gledališki list SNG. Drama. 2017. T. 96. № 6. S. 29–36.

О романе Л.Н. Толстого «Война и мир».

Jamnik Tilka. Mednarodni dan knjig za otroke 2017 // Otrok in knjiga. 2017. T. 44. № 98. S. 57.

О праздновании Международного дня детской книги 2 апреля 2017 г. Приведен плакат М. Федорова и текст послания от российской секции IBBY, написанного С. Махотиным и переведенного на словенский язык Линой Деяк.

Javornik Miha. Pijani besed, pijani spoznanja // Gledališki list Mestnega gledališča ljubljanskega. 2017/2018. T. 68. № 5. S. 13–19.

О пьесе И. Вырыпаева «Пьяные».

Javornik Miha. Zlati vek ruske kulture: poti ruske umetniške besede (1670–1840). Ljubljana: Beletrina, 2017. 234 s.

Второе издание научной монографии об истории русской литературы с XVIII в. до середины XIX в.

Kaloh Vid Natalia. Апокалиптическая аллюзия как структурообразующий компонент в повести М. Булгакова «Роковые яйца» // Slavia Centralis. 2017. T. 10. № 1. S. 76–89.

Научно-фантастическая повесть «Роковые яйца» рассматривается как антиутопия. Анализ фокусируется на использовании и значении ключевых амбивалентных аллюзий на Новый Иерусалим и Вавилон, апокалиптического Зверя, Божьи печати, Воскресения и Бога-Творца. Автор делает вывод, что творческую мысль писателя определяет апокалиптическое восприятие действительности.

Malmenvall Simon. Narativni teksti o Borisu in Glebu med posredovanjem političnega zgleda in tolmačenjem zgodovine // Slavistična revija. 2017. T. 65. № 2. S. 312–322.

В «Сказании о Борисе и Глебе» автор выделяет две фундаментальные функции: создание сакрализованного политического образца в период нарастания политической нестабильности на восточнославянской территории и подчеркивание духовной «зрелости» Киевской Руси в контексте истории спасения. Саму категорию князей-святых и страстотерпцев нельзя считать особенностью восточнославянской средневековой культуры; такого рода святость обычно присутствовала на северо-восточной периферии Европы того времени.

Podlesnik Blaž. Samomor? Da? Morda? Samó... // Akunin B. Pisatelj in samomor / prevedel Borut Kraševac; [spremna beseda Blaž Podlesnik]. Ljubljana: Literarno-umetniško društvo Literatura, 2017. S. 463–486.

Сопроводительное слово к словенскому изданию книги Б. Акунина (Г. Чхартишвили) «Писатель и самоубийство».

Podlesnik Blaž. Vodka in pir... Knjiga kot orožje v primeru Zaharja Prilepina // Slavistična revija. 2017. T. 65. № 3. S. 447–458.

Военная проза З. Прилепина представлена в статье как реализация модели автобиографического героя, который во времена хаоса и неразберихи утверждает свою систему ценностей в мужском микросоциуме, где решающее значение имеет опыт решения конфликта с применением физического насилия. Утверждается, что Прилепин применяет схожую модель понимания конструкции идентичности в своей публицистике, и оба аспекта – литературный и публицистический – могут представлять интересную проблему для рассмотрения с точки зрения взаимоотношений между литературой и этикой.

Pranjić Kristina. Razumeti brez konceptov: onkraj razuma, v «zaumu» ruske avantgarde // Zbornik radova [Elektronski vir]= Book of Proceedings / Treći međunarodni interdisciplinarni skup mladih naučnika društvenih i humanističkih nauka Konteksti, 1. decembar 2015, Novi Sad = The Third International Interdisciplinary Conference for Young Scholars in Social Sciences and Humanities Contexts, December 1st, 2015, Novi Sad; [urednik Željko Milanović]. Novi Sad: Filozofski fakultet, 2017. S. 487–499. URL: <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2017/978-86-6065-409-2>

Автор переосмысляет концепты зауми русского авангарда начала XX в. и пытается представить русский авангард как художественно-философскую проекцию сложной проблемы сознания и опыта от первого лица.

Ramovš Jože. Starostna puščobnost v «Dolgočasni storiji» Čehova // Kakovostna starost. 2017. T. 20. № 3. S. 63–78.

О явлении возрастной патологии в повести А.П. Чехова «Скучная история».

Skaza Aleksander. Lev Nikolajevič Tolstoj in problemi sodobne ruske kulture: kulturološki zapis z mislijo na stoletnico pisateljve smrti. Ljubljana: Zveza društev Slavistično društvo Slovenije, 2017. 121 s.

«Л.Н. Толстой и проблемы современной русской культуры: культурологические записи к столетию со дня смерти писателя». Научная монография.

2018

Grdina Igor. Detajli na portretu generacije: Grivec, Prijatelj, Lavrin // Bogoslovni vestnik. 2018. T. 78. № 4. S. 889–900.

О судьбе словенских ученых Франца Гривца (1878–1963), Ивана Приятеля (1875–1937) и Янко Лаврина (1887–1986), исследователей русской культуры.

Erzetič Manca. Ruska revolucija skozi prizmo Kosovelovega nazora in poezije // Monitor ISH. 2018. T. 20. № 1. S. 123–137.

Рассматривается влияние русской революции на интеллектуально-поэтическое творчество Сречко Косовела.

Javornik Miha. Kdo se v resnici mori? // Gledališki list Slovenskega narodnega gledališča v Mariboru. 2017/2018. S. 5–11.

О черной комедии Н. Эрдмана (1900–1970) «Самоубийца».

Javornik Miha. Repetitivni re-/demitologizam kao ustaljen proces u razvoju kulture (na primjeru romana «Laur» Evgenija Vodolazkina) // Neomitologizam u kulturi 20. i 21. stoljeća / Uredila Jasmina Vojvodić. Zagreb: Disput, 2018. S. 111–122.

Повторяющийся ре-/демитологизм как устойчивый процесс в развитии культуры (на примере романа «Лавр» Е. Водолазкина).

Malmenvall Simon. Vzhodnoslovanski literarni pričevanji o florentinskem koncilu in slovensko ozemlje // Primerjalna književnost. 2018. T. 47. № 3. S. 77–97.

Литературно-историческая контекстуализация двух восточнославянских текстов середины XV в., повествующих о Ферраро-Флорентийском соборе (1438–1439 гг.): полемического сочинения «Исидоров собор и хождение его» и рассказа о путешествиях «Хождение на Флорентийский собор». Автор статьи утверждает, что указанные тексты являются ключевыми для понимания отношения элиты позднесредневековой Московской Руси к Европе и католической церкви.

Podlesnik Blaž. Mesečniki in meglice sodobne ruske proze: Živa Benčić: Mjesečar u magli: Ogleđi o suvremenoj ruskoj književnosti. Zagreb: Disput, 2017. 183 str. // Slavistična revija. 2018. T. 66. № 1. S. 77–80.

Рецензия на книгу хорватской исследовательницы Живы Бенчич «Луна в тумане: очерки современной русской литературы» (Загреб, 2017).

Podlesnik Blaž. Message: «Чусовая» Алексея Иванова – гибридное сообщение времен реставрации эпохи постистории // Slavica Tergestina. 2018. № 21. S. 122–144.

Статья посвящена проблеме отношений между художественным осмыслением действительности и документальной прозой в рамках творчества А. Иванова. На примере его публицистической монографии об уральской реке Чусовой (2007) автор демонстрирует, как гибридизация дискурсивного осмысления современной и исторической действительности, уже отмеченная другими исследователями как характерная черта его романов, проявляется в его публицистике и как при этом используются традиционные, «научные» дискурсы географии и историографии.

Podlesnik Blaž. Kratki pregled ruske kulturne zgodovine. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, Oddelek za slavistiko, 2018. 282 s. (Učbeniki FF.)

Университетский учебник «Обзор истории русской культуры». Представлены важнейшие вехи русской истории и их влияние на развитие русской культуры и литературы. Книга предлагает широкий контекст для осмысления и понимания отдельных исторических событий и текстов русской культуры.

Podlesnik Blaž. Mitologija literaturocida – Grigorij Čhartišvili / Boris Akunin i spisateljka samoubojstva 20. stoljeća // Neomitologizam u kulturi 20. i 21. stoljeća / uredila Jasmina Vojvodić. Zagreb: Disput, 2018. S. 227–243.

О книге Б. Акунина (Г. Чхартишвили) «Писатель и самоубийство».

Podlesnik Blaž. Prva svetovna vojna v pogledih ruske književnosti // Slovenistika in slavistika v zamejstvu – Videm: [Slovenski slavistični kongres, Videm, 27.–29. september 2018] / Uredili Andreja Žele in Matej Šekli. Ljubljana: Zveza društev Slavistično društvo Slovenije, 2018. S. 281–290.

В статье обозначен особый статус Первой мировой войны в российском историческом сознании, поскольку, в отличие от Второй мировой войны, Первая мировая война так и не стала частью национального мифа. Это имело важные последствия и для литературы. В качестве примера представлены некоторые особенности художественного осмысления войны в прозе Н. Гумилева, М. Зощенко и Б. Пастернака.

Pranjić Kristina. Brezpredmetnost in zaum // Svet kot brezpredmetnost: 140 let od rojstva Kazimira Maleviča: simpozij / [Mednarodni znanstveni simpozij z umetniškim programom Svet kot brezpredmetnost. 140 let od rojstva Kazimira Maleviča, Osmo/za, Ljubljana, 18. in 19. maj 2018]. [Ljubljana: Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani, 2018]. S. [20].

Тезисы доклада «Беспредметность и заумь». О К. Малевиче и А. Крученых.

Pranjić Kristina. Brezpredmetnost zvoka in slike: Beli, Kručoni, Malevič: doktorska disertacija. Ljubljana, 2018. 347 s.: ilustr. + 1 optični disk (CD-ROM)

Докторская диссертация «Беспредметность звука и изображения: Белый, Крученых, Малевич».

Pranjić Kristina. Misliti v simbolih, ustvarjati avantgardno // Slavistična revija. 2018. T. 66. № 3. S. 299–314.

Анализ искусства и литературы Серебряного века с акцентом на специфике поэтики и эстетики символизма и авангарда. Устанавливается, в какой мере авангард действительно порывает с символистской традицией и в какой степени их связь заключается в преемственности и общих литературно-художественных и мировоззренческих особенностях, связанных с традицией романтизма, на которых базируются оба модернистских явления начала XX в.

Pranjić Kristina. Zvočna destabilizacija jezika: zaum in glosolalija // Zbornik Matice srpske za slavistiku = Slavističeskij zbornik = Review of Slavic Studies. 2018. №93. S. 231–247.

В статье представлены две поэтические практики – заумный язык футуриста А. Крученых и явление глоссолалии в творчестве символиста А. Белого и французского драматурга Антонена Арто. Оба примера демонстрируют, что звук является важным инструментом, который может превратить текст или визуальную последовательность в перформативную практику. Более того, этот трансформирующий эффект можно наблюдать и у самого говорящего, когда вторжение звука и вытекающая из этого дестабилизация языка превращают «выражение голоса» в «звучание тела».

Verč Ivan. Odvečni ljudje // Gledališki list Slovenskega ljudskega gledališča Celje. 2017/2018. T. 67. №7. S. 27–36. (Nebojša Pop-Tasić. Onjegin. Po motivih romana «Jevgenij Onjegin» Aleksandra Sergejeviča Puškina.)

О романе А.С. Пушкина «Евгений Онегин» и «лишних людях» в русском романе XIX в.

Zajc Neža. Pojmovanje svobode na ravni umetniškega izraza med ruskimi pesniki – v času revolucije leta 1917 // Monitor ISH. 2018. T. 20. №1. S. 139–177.

В статье рассматриваются судьбы русской творческой интеллигенции в 1917 г. (А. Блока, О. Мандельштама, В. Ходасевича и А. Ахматовой).

2019

Avsenik Nabergoj Irena. Doživljanje oktobrske revolucije v romanu Borisa Leonidoviča Pasternaka «Doktor Živago» // Oktobrska revolucija: 1917–2017: med izkušnjo, interpretacijo in poetizacijo / Ur. Irena Avsenik Nabergoj. Ljubljana: Založba ZRC, 2019. S. 145–167.

Переживание Октябрьской революции в романе Б. Пастернака «Доктор Живаго».

Glaser Aljaž, Malmenvall Simon, Podlesnik Blaž. Pismenost in kultura kijevske Rusije. Prevodi in komentarji izbranih tekstov / Prevod: Simon Malmenvall, Aljaž Glaser. Ur. Blaž Podlesnik. Avtorji spremnih besedil: Blaž Podlesnik, Simon Malmenvall, Aljaž Glaser. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, 2019. 182 s.

Публикация памятников древневосточнославянской письменности («Слово о законе и благодати» митрополита Илариона, «Чтение о Борисе и Глебе», Житие Феодосия Печерского, Русская правда) с комментариями словенских славистов, учитывающих культурно-политический контекст.

Javornik Miha. Čistka kultur? Seveda. Tako kot njihovo svinjanje // Slavica Tergestina. 2019. №22. S. 28–49.

Автор рассматривает манифест К. Малевича «Супрематическое зеркало» и теории его современников В. Вернадского и Д. Чижевского, размышляя о возможности приложения к ним теории М. Эпштейна о важности (само)очищения в природе, повторяющихся процессов осквернения и очищения в развитии культуры.

Javornik Miha. Goluboj/-aja literature and Russian holiness // Slavica Tergestina. 2019. T. 23. S. 152–166.

Автор задается вопросом о причинах почти полного отсутствия ЛГБТ-тематики в русской литературе (за исключением отдельных завуалированных упоминаний у Лермонтова, Гоголя, Л.Н. Толстого, Достоевского и Чехова).

Kmecl Matjaž. Aleksander Skaza o Tolstoju in problemih sodobne ruske literature // Slavistična revija. 2019. T. 67. №1. S. 107–110.

Рецензия на монографию А. Сказы «Л.Н. Толстой и проблемы современной русской культуры: культурологические записки к столетию со дня смерти писателя» (Люблина, 2017).

Malmenvall Simon. «Latinsko-grški» (katoliško-pravoslavni) odnosi v Jeruzalemskem kraljestvu: primer potopisa staroruskega igumana Danijela // Acta Histriae. 2019. T. 27. №2. S. 233–254.

Статья посвящена древнейшему восточнославянскому описанию паломничества в Палестину «Житие и хождение игумена Даниила из Русской земли» в период правления иерусалимского короля Балдуина I (1100–1118). В рассматриваемом тексте содержится свидетельство о «латинско-греческих» (католико-православных) отношениях в Иерусалимском королевстве.

Podlesnik Blaž. Obrt in smrt (tema smrti v pozni liriki A. Ahmatove) // Poezija in smrt pesnikovo sta življenje / uredila, [predgovor in spremna beseda] Neža Zajc. Ljubljana: Založba ZRC, 2019. S. 111–126, 338–339.

Тема смерти в поздней лирике А. Ахматовой.

Podlesnik Blaž. Мифология литературоцида – Георгий Чхартишвили / Борис Акунин и писательские самоубийства XX века = (The mythology of literaturicide – Boris Akunin / Grigorii Chkhartishvili and the 20th century writer's suicide) // Russian literature: Croatian and Serbian, Czech and Slovak, Polish. 2019. V. 107/108. S. 161–184.

Самоубийство рассматривается как важный фактор мифологизации биографий писателей и поэтов XX в. Многочисленные самоубийства поэтов (в основном модернистов) в первой половине века имели огромный мифогенный потенциал. Чхартишвили / Акунин в книге «Писатель и самоубийство» пытается совместить демифологизацию научного (рационального) определения писательского самоубийства с писательскими стратегиями, которые можно интерпретировать как результат почти суеверного страха перед самоубийством как неминуемой опасностью реального письма.

Podlesnik Blaž. «Peterburški tekst» ruske književnosti kot ruska različica zgodbe o prostorskem obratu // *Ars et humanitas*. 2019. T. 13. №2. S. 11–25.

В статье рассматривается понимание текстового и внетекстового пространства в концепции «Петербургского текста русской литературы» (В.Н. Топоров), которая, по мнению автора, представляет собой исконно русский (поздне)структуралистский вариант пространственного повтора в литературоведении. По сравнению с западными литературоведческими тенденциями, делающими упор на внетекстовое пространство и пытающимися уйти от текстуализма, концепция петербургского сверхтекста предполагает особую форму внетекстового пространства, открытую для отражения своей семиотической природы.

Podlesnik Blaž. Poetika, politika in etika (ali kaj lahko branje Mandelštama pove o sodobni ruski poeziji in ruskem rapu) // *Slavistična revija*. 2019. T. 67. № 1. S. 17–29.

С точки зрения поэтики О. Мандельштама анализируется политический потенциал современной русской поэзии и рэпа как формы выражения, сохраняющей некоторые традиционные поэтические элементы. Мандельштамовское понимание поэзии служит отправной точкой для определения специфического поэтического измерения политического и этического. В этом контексте проанализированы два примера современной политической поэзии (Д. Быков¹, Е. Фанайлова). Автор приходит к выводу, что ни в одном из этих примеров нельзя говорить о реальном воздействии поэтической политики/этики, но, возможно, часть этого потенциала скрыта в социально ангажированном современном русском рэпе.

Podlesnik Blaž. Poskus revizije z Revizorjem: zakaj, kam, kdo in kaj? // *Slovenski jezik in njegovi sosedje* / [Slovenski slavistični kongres, Novo mesto, 3.–5. oktober 2019]; uredila Matej Šekli in Lidija Rezoničnik. Ljubljana: Zveza društev Slavistično društvo Slovenije, 2019. S. 356–366.

Попытка переосмыслить роль литературы в школе с помощью анализа социально-пространственных отношений в комедии Н.В. Гоголя «Ревизор».

Potočnik Irena. Dostojevski o veri, upanju in ljubezni // *Communio* (Ljubljana). 2019. T. 29. №4. S. 366–382.

«Достоевский о вере, надежде и любви».

Pranjić Kristina. Brezpredmetnost in ekonomičnost v poeziji = Objectlessness and economy in poetry // *Slavica Tergestina*. 2019. №22. S. 50–68.

В статье представлено отношение К. Малевича к поэзии, которое он сформулировал в своем трактате «О поэзии» (1918–1919). Малевич активно сотрудничал с поэтами-футуристами, а его идеи наиболее последовательно развивал в своих произведениях поэт А. Крученых..

Pranjić Kristina. Formalne mistične prakse ruskega futurizma // *Slavistična revija*. 2019. T. 67. № 3. S. 479–486.

Статья посвящена литературному творчеству А. Крученых, а также его исследованиям языка и звука, повлиявшим на теории русских формалистов.

¹ По решению Минюста признан иноагентом.

Pranjić Kristina. Революция как глоссология: Андрей Белый, 1917 // Искусство и революция: сто лет спустя. Сборник статей / Ред.-сост. Корнелия Ичин. Белград: Филологический факультет Белградского университета, 2019. С. 208–215.

2020

Javornik Miha. Gogoljeve maske in njihov lišp // Gogolj N. Izginulo pismo [Elektronski vir]: Gogoljeva kratka proza, korespondenca in ohranjeno besedilo drugega dela Mrtvih duš / prevedla Urša Zabukovec in Borut Kraševac; [spremna beseda Miha Javornik, Blaž Podlesnik]. Ljubljana: Beletrina, 2020. S. 546–579.

Сопроводительное слово к словенскому изданию произведений Н.В. Гоголя.

Javornik Miha. Vonj po resnici // Čehov A.P. Novele / Prevedel Borut Kraševac; [spremna beseda Miha Javornik]. Ljubljana: Beletrina, 2020. S. 327–336.

Сопроводительное слово к словенскому изданию прозы А.П. Чехова.

Nežmah Bernard. Oktobrska revolucija med mitom in realnostjo // Studia Historica Slovenica. 2020. T. 20. № 1. S. 119–141.

«Октябрьская революция между мифом и реальностью».

Podlesnik Blaž. Kako zvuči i izgleda Dostoevskij (i što to može značiti za znanost o književnosti) // Umjetnost riječi: časopis za znanost o književnosti. 2020. T. 64. № 3/4. S. 229–244.

В статье сопоставляются два доминирующих научных прочтения Достоевского и пересматривается роль текстологического анализа в современных исследованиях литературы. В прочтении Бахтина основное внимание уделялось полифонии различных дискурсов. В более поздних исследованиях акцент сместился на философско-религиозные воззрения автора.

Podlesnik Blaž. Posmrtna maska iz lateksa // Gogolj N. Izginulo pismo [Elektronski vir]: Gogoljeva kratka proza, korespondenca in ohranjeno besedilo drugega dela Mrtvih duš / Prevedla Urša Zabukovec in Borut Kraševac; [spremna beseda Miha Javornik, Blaž Podlesnik]. Ljubljana: Beletrina, 2020. S. 582–617.

Сопроводительное слово к словенскому изданию произведений Н.В. Гоголя.

Podlesnik Blaž. Sodobni ruski zgodovinski roman v slovenskih prevodih // Slovenski jezik in književnost v srednjeevropskem prostoru [Slovenski slavistični kongres, Gradec/Graz in Maribor, 1.–3. oktober, 8.–9. oktober 2020] / Uredila Matej Šekli in Lidija Rezoničnik. Ljubljana: Zveza društev Slavistično društvo Slovenije, 2020. S. 351–361.

В контексте последних словенских переводов русской литературы рассматривается жанр исторического романа в современной русской литературе: «Обитель» З. Прилепина, «Репетиции» В. Шарова (1952–2018), «Лавр» Е. Водолазкина – в свете традиций русской романистики.

2021

Grdina Igor. Za Dostojevskim // Dostojevski in jaz: ob dvestoti obletnici rojstva F.M. Dostojevskega / Uredil Matevž Kos. Ljubljana: Literarno-umetniško društvo Literatura, 2021. S. 285–302.

«За Достоевским».

Kaloh Vid Natalia. The Russian White Guard Emigrant Romance: Nostalgia, Pain and Loss // VII. ВАКЕА International Western Cultural and Literary Studies Online Symposium «Home»: The book of abstracts: 15–17 September 2021. [б.м.]: Pamukkale University, 2021. P. 85.

Русский белоэмигрантский романс: ностальгия, боль и утрата. Тезисы доклада.

Koron Alenka. O ženskih likih v «Besih» F.M. Dostojevskega // Dostojevski in jaz: ob dvestoti obletnici rojstva F.M. Dostojevskega / Uredil Matevž Kos. Ljubljana: Literarno-umetniško društvo Literatura, 2021. S. 178–192.

О героинях романа Ф.М. Достоевского «Бесы».

Kos Janko. Približevanje Dostojevskemu // Dostojevski in jaz: ob dvestoti obletnici rojstva F.M. Dostojevskega / Ur. Matevž Kos. Ljubljana: Literarno-umetniško društvo Literatura, 2021. S. 38–48.

«Приближение к Достоевскому».

Kos Janko, Podlesnik Blaž, Zabukovec Urša. Uvod v Dostojevskega (09.11.2021): 4d.rtv.slo.si/arhiv/intelekt/174820718 (дата обращения: 30.09.2022).

Беседа Янко Коса, Блажа Подлесника и Урши Забуковец «Введение в Достоевского» на Первом канале Радио Словения. Ведущий Горан Деклева.

Podlesnik Blaž. Kdo danes rabi Turgenjeva // Izzivi slavistike v 21. stoletju [Elektronski vir]: 4. mednarodna znanstvena konferenca Slavistični znanstveni premisleki, [13. 5.–15. 5. 2021, Maribor]: zbornik povzetkov / Urednik Gjoko Nikolovski. Maribor: Univerza v Mariboru, Univerzitetna založba, 2021. S. 117.

«Кому сегодня нужен Тургенев».

Podlesnik Blaž. «Kristalni svet» Viktorja Pelevina: kratka zgodba, v kateri se nekaj dogaja in nič ne zgodi ter v kateri se zgodi vse, ker se v njej zgodi literatura (ali Zakaj bi morala biti tudi proza o drogah – če ne beremo, da bi prebrali, temveč zato, da beremo – obvezno srednješolsko branje) // Slovenski jezik med slovanskimi jeziki: [Slovenski slavistični kongres, onošter / Szentgotthárd in Moravske Toplice, 30. september – 2. oktober 2021] / uredila Matej Šekli in Lidija Rezoničnik. Ljubljana: Zveza društev Slavistično društvo Slovenije, 2021. S. 489–508. Культурно- и литературно-исторический комментарий к рассказу В. Пелевина «Хрустальный мир».

Podlesnik Blaž. Selfi Dostojevski ali Brade Karamazovi // Dostojevski in jaz: ob dvestoti obletnici rojstva F.M. Dostojevskega / Ur. Matevž Kos. Ljubljana: Literarno-umetniško društvo Literatura, 2021. S. 270–284.

О Ф.М. Достоевском.

Skaza Aleksander. Beseda F.M. Dostojevskega (filološki zapis o in ob besedni umetnosti ruskega klasika) // Dostojevski in jaz: ob dvestoti obletnici rojstva F.M. Dostojevskega / Ur. Matevž Kos. Ljubljana: Literarno-umetniško društvo Literatura, 2021. S. 11–37.

«Слово Ф.М. Достоевского (филологическая заметка о словесном искусстве русского классика)».

Virk Tomo. Dostojevski, moja malenkost – in Dostojevski // Dostojevski in jaz: ob dvestoti obletnici rojstva F.M. Dostojevskega / Ur. Matevž Kos. Ljubljana: Literarno-umetniško društvo Literatura, 2021. S. 303–318.

О Ф.М. Достоевском.

Сведения об авторе:

Мария Михайловна Громова,
младший научный сотрудник
филологический факультет
МГУ имени М.В. Ломоносова

Mariya M. Gromova,
Junior Researcher
Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University
marija.gromova@list.ru